ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis -\$1.00 Europe (compris le port) -

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA EST PUBLIÉ

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant

le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL, Directeur, Saint-Boniface, Man.



— LE —

426 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

AU PUBLIC.

Le plus Grand Sacrifice de HARDES - FAITES

Oui ait encore eu lieu dans Winnipeg.

Venez et examine	Z	<i>b</i>	
Nos Habillements tou Nos Habillements en Nos Habillements en	t laine	de qualité supérieurele qualité supérieurelant \$35.00 pour	\$7,75 8.50 12.00 11.50 20.00
Vous ne serez pas	trompés.	Venez juger vous	-mêm

voir à notre porte. L'assortiment de Pantalons le plus beau et le meilleur marché qui soit à Winnipeg.

N'oubliez pas l'endroit:

LE MAGASIN BLEU, 426 rue Principale Winnipeg. 3m 1,10,35

- vos -

MARCHANDISES SECHES

WM. BELL.

— CHEZ —

Notre assortiment du printemps est encore préférable à celui des autres années.

Nous avons en mains les Meilleures Marchandises que l'on puisse se procurer.

Ces Marchandises consistent en

ETOFFES A ROBES, GARNITURES,

CACHEMIRES,

VELVETEENS, MÉRINOS,

ARTICLES de FANTAISIE, TWEEDS, COTONS, INDIENNES,

ETC., ETC. CHEMISES POUR MESSIEURS et VÊTEMENTS DE

DE DESSOUS en Grande Variété.

Wm. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, coin de la Rue Graham,

WINNIPEG. 3m 18,2,86

GRANDE VENTE A BON MARCHÉ --- CHEZ ---

* Z. ROBERT, X)*

Avenue Provencher,

Saint-Boniface.

PROFITEZ DES GRANDS AVANTAGES QUI VOUS SONT ACTUELLEMENT OFFERTS

Notre Magasin est tellement encombré qu'il nous faut vendre Francisco, Cal., 51 Beale St. nos Marchandises à tout prix. Venez vous convaincre par vous-mêmes de la vérité de nos assertions.

NOTRE ASSORTIMENT DE MARCHANDISES SÈCHES EST AU COMPLET.

3 CAISSES de CHAPEAUX pour DAMES viennent d'être reçues. GARNITURES variées.

CHAUSSURES! CHAUSSURES!

PREMIER CHOIX. EPICERIES

Z. ROBERT,

Avenue Provencher, Saint-Boniface. Bloc Dubuc,

N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Avocat, Procureur, Solliciteur de la Compagnie de Prêt "Le Crédit Foncier Franco Canadien."

J. P. PRUD'HOMME,

NOTAIRE PUBLIC BY REDACTEUR D'INSTRUMENTS. BUREAU:

No. 344, Rue Principale, WINNIPEG. Winnipeg, 9 Nov. 1882.

JAMES E. P. PRENDERGAST Avocat, Rédacteur d'Instruments.

etc., etc.

Bureaux: WVENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

GEO. E. FORTIN,

Avocat. No. 366, RUE PRINCIPALL, WINNIPEG.

DR J. H. O. LAMBERT, MÉDECIN-CHIRURGIEN-ACCOUCHEUR

6m 18,6,85

Lorette et Carillon. Rue Notre-Dame, Saint-Boniface, voisin de l'hon Juge Dubuc. tan 14 1 86

Officier de Santé pour les Comtés de

LIBRAIRIE KEROACK, Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements bronzes et argenteries d'églises, cadres, à démolir. albums etc., etc. Fourniture de classes et de bureaux. On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de

THOS. W. TAYLOR Relieur et Manufacturied rien redire. De Livres Blancs,

13, RUE OWEN Porte voisine do l'imprimerie du Times. WINNIPEC, Man.

MADAME BLAIS, MODISTE.

COIN DES RUES TACHÉ ET DUMOU LIN, ST. BONIFACE, MAN.

Etoffes à robes en grande variété. Toute étoffe achetée chez Madame Blais sera taillée gratis, sur demande. Ouvrages faits à bas prix.

Une visite est sollicitée. lan 15 4 86.



ECURIE DE LOUAGE. RUE DUMOULIN.

En face de l'Hôtel Beauregard,

Saint-Boniface.

M. Joseph Pélissier, propriétaire d'écurie de louage, de pension et de vente. donnera une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui lui Saint-Boniface, 2 avril, 1884. lan 2 3 84

BOIS A VENDRE.

Tremble, \$4.00 la corde; scié, \$4.50. Epinette, \$4.75 la corde; scié, \$5.25. Frène, \$5.50 la corde; scre; \$6.00. Le bois est délivré à domicile.

NAPOLÉON DESPATIS, Saint-Boniface, Man.

BATES & PARE,

Membres de la Société des Ingénieurs de

SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION. Caveats, Marques de Commerce, etc. 204, Dearborn St. - Office 71 "Honoré Building," Chicago, Illinois.

Les seuls Français solliciteurs de brevets

d'invention aux Etats-Unis. Informations gratis.-Correspondance sollicitée. Branches d'affaires à Washington, D.C., (622 F St., N. W., P.O. Boite 568.)—Montreal, Canada, 58 rue St. Jacques;—San

Glace! Glace!

3m. 5. 8. 86.

Pendant tout l'été, M. Jean-Baptiste Lauzon qui peut disposer de 100 tonnes de glaces, peut en fournir à toutes les familles Conditions des plus libérales que l'on peut connaître en s'adressant à

J.-B. LAUZON. Avenue Taché Saint-Boniface. no.17.6.86.



A Louer.

Le Bloc Martel à raison de \$10.00 par mois, et l'Hôtel St. Lawrence pour \$2.00 S'adresser à

L. M. LEWIS, 1m,22.7.86

REPRODUCTIONS

L'INCURACLE.

Quand, leurs vingt ans sonnés, la première douleur Au cœur des jouvenceaux plante sa lame fine, Le sang jeune et vermeil, le sang plein de chaleur A, pour fermer la plaie, une vertu divine.

Quand de nouveaux poignards nous meurtrissent Il n'a plus sa rosée ardente et purpurine, [cœur, Et tout bomme s'en va, portant, sombre ou vainqueux L'éternel mutilé qui git dans sa poitrine,

En vain goûtera-t-il à toute volupté : La splendeur des printemps, la gloire et la beauté Lui mêneront en vain, de riantes escortes,

A chaque pas, la vieille entaille s'ouvrira, Et l'homme, jusqu'au jour suprême, saignera Au souvenir des morts, au souvenir des mortes, EMERY-DESBROUSSES.

Pensees.

ces des hommes.

Ce qui charme s'en va, ce qui fait peine reste: La rose dure une heure, et le cyprès cent ans.

Les idées ont des ailes ; il n'y atteindre.

On peut s'instruire en compagnie, on n'est inspiré que dans la solitude. Les châteaux en Espagne sont les édifices qui nous coûtent le

moins à construire, mais le plus Qui ne songe qu'à soi quand DISCOURS DE L'HONORABLE JUGE la fortune est bonne,

Dans le malheur n'a point d'amis. Dans le monde il faut beaucoup écouter, peu croire et ne

Voulez-vous qu'on dise du bien de vous, n'en dites point.

Une bonne femme, un bon livre, une bonne cheminée, voilà de quoi faire le bonheur d'un homme; mais celui-ci a le livre, celui-là la cheminée, un troifait qu'il y a si peu de gens heu- honneurs qui vous incombent. reux ici-bas.

Triade.

Trois choses doivent être aimées le courage, la douceur et l'affection.

Trois choses doivent être admirées : la force de l'intelligence, la dignité et la grâce. Trois choses doivent être haïes: la cruauté, l'arrogance et l'in-

gratitude. Trois choses doivent être res- auront fait l'expérience de toutes les theo- une personne, ayant un nom dans la faet le dévouement.

Trois choses doivent être désirées : la santé, un esprit gai et des amis.

Trois choses doivent être agréables: la cordialité, la bonne humeur et la gaieté.

Trois choses doivent être redoutées : la flatterie, le puritanisme et une affection subite. Trois choses doivent être évitées : la paresse, les manières inconvenantes et la loquacité.

vernées : le tempéramment, et conquérir toutes les nations.

l'impulsion soudaine et la langue.

Trois choses doivent être prévues : la décadence, le changement et la mort.

LA FEMME.

pour l'homme voulut lui faire des plantes et les semences de la vérité, son triomphe son premier don, il lui donna la Les langues symbolisent la parole de Dieu, femme pour semer son chemin et elles sont de seu parce qu'elles portent de fleurs et illuminer son ho- avec elles la lumière et l'amour! L'homme fut le seigneur et la femme l'ange du Paradis Terrestre. Lorsque la femme succomba à sa première faiblesse, Dieu permit que l'homme commit son premier péché afin qu'ils vécussent réunis. Ensemble ils trion et vers l'Occident des ramifications gnements ont réhabilitées. Dressez-lui des sortirent de ces demeures splen-Il y a deux choses auxquelles dides, les pieds chancelants, le il faut se faire, sous peine de cœur serré de tristesse, les yeux nouveaux évêques seront choisis, et bientot trouver la vie insupportable : les pleins de larmes ; ensemble de l'Atlantique au Pacifique leurs voix glise a compris la liberté, et comment il injures du temps et les injusti- ils traversèrent les jours la main généreuses et fidèles s'appelleront et se l'a ressuscitée quand elle était morte ! dans la main, tantôt battus par répondront. Comme des sentinelles ran- Voilà comment il a su être père tout en les vents et les tempêtes, tantôt gées de distance en distance, elles répète- proclamant qu'il était le maltre ! Or, doucement entraînés par les flots ront aux heures des ténèbres la parole celui qui le représente visiblement sur paisibles. En frappant l'homme lumineuse, le mot d'ordre qui leur viendra cette terre est également un père et le prévaricateur de la verge de sa du général en chef, l'évêque de Rome. justice, en lui fermant la porte a point de poudre qui puisse les du jardin de délices qu'il lui C'est le Rome de l'Américain comme de avait préparé de ses propres l'Européen, du Canadien comme de l'Ita- et nous continuerons d'être libres et de mains, Dieu, touché de pitié, lien, des enfants d'Albion comme des fils voulut que quelque chose lui de saint Patrice. rappela toujours le suave parfum de ces angéliques demeures, il lui laissa la femme afin qu'en la voyant il pensât au Paradis.

ROUTHIER.

PRONONCÉ AU FESTIVAL DONNÉ AU PATINOIR entre son autorité et la liberté la mécon-DE QUÉBEC, EN L'HONNEUR DE SON EMI NENCE LE CARDINAL TASCHEREAU, MARDI LE 20 JUILLET 1886.

DONOSO-CORTES.

Suite et fin.

Et vous tous, leurs successeurs, qu receuillez les fruits des semences qu'ils ont déposées en terre, cardinal, archevêques et évêques, qui formez la véritable couronne de l'Eglise du Canada, vous n'oublierez pas que vos obligations et sième la femme, et c'est ce qui votre responsabilité grandissent avec les

Placés au-dessus de nous, soyez, comme dit saint Bernard, la Providence de ceux qui sont en bas. Soyez leurs conseils, leurs secours, leurs serviteurs. Gouvernez pour servir. Ce n'est pas moi qui parle, c'est saint Bernard.

Faites de nous une nation d'élite, à la hauteur de la mission qui nous attend Car notre mission en Amérique n'est pas

Le XIXe siècle est un siècle de transi- d'être courbé sous le joug d'un tyran. tion où la lutte du bien et du mal est ils se retourneront vers la vérité chrétienne, traité comme un fils!

et l'acclameront. Or, dans cet avenir glorieux qui se pré- idéal de la liberté dans ses rapports avec pare, l'Amérique, et, plus particulièrement l'autorité, il est réalisé dans la constitution notre patrie, devront jouer un grand rôle. de l'Eglise chrétienne. Préparez-nous pour cette mission de la France d'Amérique dans l'avenir du a enseigné à prier en disant : " Notre père

caractère de l'Eglise, dont vous êtes les ternité, la vraie égalité et la vraie liberté! çais ou Anglais, avec Instructions pour la chefs est l'universalité. Non seulement Aussi l'Ecriture, en racontant son ascenpréparer et l'employer. Expédié par le poste si, ou adressé avec un timbre nom venantes et la loquacité.

elle prétend remplir toute la durée des sion au ciel, prononce-t-elle cette parole mant ce journal. W. A. Noves, 149 Power's remarquable, et ascendens in altum cap- Block. Rochester, N. T. lan 26 11 85.

festé dès le Cénacle qui fut ébranlé par un captive. Quelle image pittoresque et saisisfeu descendirent sur la tête des hommes du genre humain ! choisis dont vous êtes les continuateurs. porte au loin sur ses ailes la parole évan- lointaines expéditions, ils trainaient dergélique ; c'est la force qui conduit les rière leur char de triomphe des rois en-

au Nord du continent américain des tribus fut libre à jamais, il a traîné derrière son encore infidèles et des terres encore sau- char en remontant au ciel la captivité capvages. De vastes champs sont encore tive. ouverts à votre zèle apostolique, et dans un avenir plus ou moins rapproché l'E- claves qu'il a faits libres. Tombez à ses glise du Canada étendra vers le septen- genoux femmes chrétiennes que ses ensei-

De nouveaux diocèses seront créés, de tyrans !

C'est de là que vient le vrai home rule

sous l'empire duquel les nations vivent, et survivent quand on croit les avoir tuées ? Rome n'appartient pas à un parti, ni notre prospérité dans l'avenir. même à une nation. Elle appartient à toutes les races, elle est la mère de toutes les nations. Elle ne refuse à aucune ses umières ; et elle ne proscrit aucun progrès véritable, ni aucune liberté légitime,

Ceux qui croient voir un antagonisme naissent, où n'ent pas la vraie notion du progrès social. Car les deux principaux éléments de ce progrès sont l'autorité et liberté, l'autorité qui assure l'ordre, et liberté qui produit le mouvement. Certes l'amour de la liberté est un sentiment naturel de l'homme, il est profondément gravé dans son cœur. On aime la liberté comme on aime la nature, comme on aime

Mais il ne faut pas s'imaginer qu'il faille n'avoir aucun supérieur pour être libre. Comme dit Bossuet, où il n'y a pas de maître, tout le monde est maître, et oi tout le monde est maître, tout le monde est

Le mot latin liber ne veut pas dire seulement libre, mais aussi enfants. La liberté, c'est donc la condtion de fils opposée celle d'esclave. Etre libre, c'est avoir un père pour maltre. Ce n'est pas être affranchi d'obéissance et de subordination, c'est être soumis à l'autorité d'un père, au lieu

Sous l'empire du droit antique, les esclaencore indécise, mais le XXe siècle verra ves étaient des choses, et on en disposait le triomphe du bien. Quand les peuples de la même manière. Etre libre, c'est être pectées : la religion, la justice ries scientifiques et de toutes les utopies mille, ayant une place au foyer. C'est poupolitiques du jour, quand ils auront côtoyé voir appeler son chef son père, et les autres tous les ablmes et subi tous les désastres, sujets ses frères. C'est avoir droit d'être

Eh bien, Mesdames et Messieurs, cet

Quand son chef véritable, le Christ, nous qui êtes aux cieux...." il nous a affranchis l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le Vous savez d'ailleurs que le principal de l'esclavage; il a proclamé la vraie fra- désirent, cette recette en Allemand, Prantivem duxit captivitatem, et remontant au

Votre apostalat universel s'est mani- ciel il a tralné derrière lui la captivité grand vent, et dans lequel des langues de sante dans cet éloge du grand libérateur

Lorsque les conquérants dont l'histoire Or, le grand vent, c'est le messager qui exalte les hauts faits revenaient de leurs navires à travers les océans, et qui va chaînés et des populations captives. Mais Lorsque Dieu plein d'amour semer sur les terres lointaines les germes ce n'est pas ainsi que le Christ a célébre

Plus fort qu'eux tous, et, sans armées, il a su conquérir l'univers ; mais ce ne fut pas pour réduire l'humanité en esclavage. Et bien, Messeigneurs, il est à l'Ouest et ce fut pour l'affranchir; et, pour qu'elle

Ah! chantez sa gloire, millions d'esautels, peuples qu'il a délivrés du joug des

Voilà comment le chef invisible de l'Eplus ardent défenseur de la liberté! Que Car Rome c'est la patrie universelle, dis-je ! il en est aujourd'hui le martyr ! Montrons-nous donc toujours ses enfants grandir sous l'autorité de ceux qu'il a chargés de nous gouverner, et qui nous transmettront ses enseignements.

L'Eglisea été notre salut dans le passé. Elle sera notre gloire, notre grandeur et

Et maintenant, au nom de mon pays, permettez-moi de vous confler un message, O vous que l'Immortel Léon XIII a envoyé vers nous. Lorsque vous retournerez vers lui pour lui rendre compte de votre honorable mission, assurez-le de notre amour filial pour sa personne, de notre admiration pour ses œuvres et de

notre soumission entière à son autorité. Exprimez-lui notre reconnaissance. Car nous comprenons qu'il a voulu non seulement récompenser le mérite personnel de notre nouveau dignitaire, mais aussi reconnaître la foi et la fidélité de toute une race, et la rapprocher davantage de son

Dites-lui enfin que vous avez vu refleurir sur la terre américaine la France des anciens jours, une petite fille de la fille alnée de l'Eglise, toute brillante encore des promesses et des espérances du jeune âge, et s'acheminant sous l'égide d'Albion, par le libre développement de ses forces, sans secousse, ni violence, vers la maturité et l'émancipation.

La Consomption Guerie.

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe l'Asthme et toutes les affections des Poum nt la Debilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses; après avoir éprouv dar le désir de soulager les souffrances de

MARCHANDISES A TRES-BON MARCHE

DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

Pendant les Mois de Juin et Juillet Chez ALEXANDER

Venez et voyez notre belle Mousseline Blanche à 7½ cts la verge.

Voyez nos Mousselines Etampées à 7½ cts la verge.

Voyez notre superbe Coton à Chemise à 10 cts la verge.

Voyez notre Chanvré Brun et Bleu, à 10 cts la verge.

Bon Cachemire Noir à 30 cts.

Deux paires de Bas pour femme, 25 cts.

Voyez notre Toile à Essuie-Mains à 5 cts la verge. Etoffes à Robes rayées et à dessin, à 12½ cts la verge, valant 25 cts.

Tous nos VÉTEMENTS D'HOMMES au PRIX COUTANT parceque nous ne voulons plus nous occuper de cette branche de commerce. Pour les meilleures Marchandises aux Prix les plus Reduits

Allez chez ALEXANDER, 332 Rue Principale, Winnipeg. 6m 21,1,86

DEPART DE MGR O'BRIEN.

Mgr O'Brien, l'Ablégat du Saint- des Frères Trois-Points. Père est parti lundi soir pour l'Est. Sa Grandeur Mgr l'Archevêque l'ac-Winnipeg.

notre ville que de la cité voisine. Marie de Winnipeg. Il prêcha deux si nous ne commençons par réforsermons; dans le premier, à la mer la femme." Voutons-nous sagrand'messe, il parla sur la restau- voir ce qu'il entendait par le mot ration de la femme opérée par la réformer? Emparons-nous de l'éreligion chiétienne après que le fils ducation des jeunes filles, et forde Dieu lui eut donné un modèle mous les à l'art de satisfaire toutes parfait dans celle qu'il avait choisi leurs passions. pour sa mère. Dans la soirée, Mgr | Voilà le grand mot lâché! voilà prêcha sur la vraie civilisation qui le but connu! L'objet et l'utilité des fut donnée au premier homme, puis- sœurs maçonnes sont exposés. que Dieu le créa dans un état de perfection. Cette civilisation se per- Taxil avertit que cet ouvrage n'est dit par le péché; elle a été rendue pas fait pour être mis entre les possible à l'homme par la rédemp- mains de toutes sortes de personnes. tion, et le divin libérateur confia à Il a des turpitudes si dégoûtantes à l'église catholique le soin de la révéler, que parfois, par respect

furent bien goûtés surtout sans en latin. doute par la solidité des idées, mais aussi par l'élégance de la diction et | " le dégoût qui m'envahit, toutes du débit.

l'estime et la considération de tous "il faut qu'on le sache bien, la ceux qui ont eu l'avantage de le " franc-maçonnerie ne se contente connaître. Nous avons la confiance " pas d'intrigues politiques : elle tal. qu'il emporte aussi de Manitoba un | " vise encore à la démoralisation la agréable souvenir. Mgr venait de " plus complète de l'humanité. Elle Rome, il retourne à Rome; il n'en " n'est pas seulement une associafaudrait pas davantage pour que "tion ténébreuse de gredins se pousnotre population si sincèrement ca- " saut les uns les autres au pouvoir, tholique fit tout en son pouvoir "trompant, frustrant et volant les pour rendre son séjour ici aussi " peuples; elle est aussi la lie agréable que possible.

L'hospitalité proverbiale de l'ar- " que d'immondices, une plaie honchevêché de Saint-Boniface a tout fait pour témoigner à l'Ablégat la reconnaissance que nous inspirait à tous sa visite. Les couleurs du pape ont flotté sur l'archevêché pendant les cinq jours qu'il a été à " peler vertu! Dans quel temps vi-Saint-Boniface, et des drapeaux anglais et français ont été hissés tout le temps sur les édifices publics et plusieurs maisons particulières.

LE DERNIER OUVRAGE DE LEO TAXIL

Léo Taxil qui travaille depuis sa conversion à démasquer la francmaçonherie, vient de publier un volume qui a pour titre Les Sœurs Maçonnes. Cet ouvrage lève le dernier voile jeté sur les abominations commises dans une grande partie des loges secrètes. Après avoir lu ce volume, on a une idée de l'abîme dans lequel se précipitent les peuples guidés par la franc-maçonnerie.

On le sait, Léo Taxil a été luimême maçon dans les plus hauts puiser l'instruction dans nos diffégrades; il a connu par conséquent | rentes maisons d'éducation. toute l'organisation de ces associations ténébreuses, œuvre de l'enfer c'est que les élèves fassent leur qu'on veut faire passer pour une entrée dès l'ouverture des classes. société de bienfaisance.

aux ferventes prières d'une sainte le plus ou moins de succès qui femme qui pleurait pour lui, Léo viendra couronner leurs efforts. Taxil fut converti; renversé comme est d'usage dans les différentes ins-Saint-Paul sur le chemin de Damas, | titutions de donner dès le commenil devint l'apôtre de ce qu'il pour- cement de l'année scolaire, des no survait de sa haine, et malgré les tions préliminaires sur les matières menaces de ses compagnons d'au- qui doivent faire l'objet des études trefois qui le vouent à la mort, il alors celui qui n'aura point eu l'aconsacre sa vie à faire connaître au vantage de profiter de ces premières monde tout ce que la franc-maçon. leçons sera tellement embarrassé nerie prépare d'épouvantable aux qu'il lui faudra parfois le travail de nations.

Trois-Points, traite de l'organisation, autrement : en matière d'éducation grades et secrets des francs-maçons, spécialement, l'on peut dire que et ensuite de l'Île à la Crosse, dans statuts in extenso de la maçonnerie bien commencer c'est déjà un gage en France, principales cérémonies de succès. mystérieuses de loges et arrière-

trouve dans ce volume la liste tellectuel. complète des loges et arrière-loges de France, amsi que le vocabulaire des termes en usage dans la secte pour cacher leurs mystères aux profanes.

miers ouvrages pour révéler tous les secrets de la franc-maçonnerie a, pense avec elles par le plaisir qu'elles conséquent de Mgr l'Archevêque de suadés qu'elles ne manqueront pas complétion de l'écremage centriparait-il, jeté le désarroi dans les font éprouver. loges et occasionné quelques démissions, cependant on peut dire que ger; leur porter la nourriture avec d'avoir en au milieu de nous pen comparés au troisième ouvrage qui les consolations dont leur pauvre dant quelques temps. Madame Courvient de paraître, les deux premiers cœur a besoin, est peut-être la meil sol avait été frappée d'une attaque ne sont qu'une ombre.

nombreuses que celles des hommes, gues, que de sacrifices, d'amour che dernier dans sa résidence de chiffre de 66 par 100 comparées à l'exercice de ces héroiques et nobles Nous offrons nos condoléances à celles de leurs frères maçons. Elles fonctions.

Allemagne; ce fut vers 1730 que due de cette immolation, il faudrait fut installé la maçonnerie des fem- pouvoir pénétrer jusques au plus mes, mais les formes de cette asso- profond de ces âmes d'élite que la ciation ne furent fixées definitive- Providence choisit pour être ses ment qu'après 1760. Aujourd'hui, ministres auprès des infortunés qui les sœurs-maçonnes travaillent dans l parcourent notre vallée de larmes. tous les pays où il existe des ateliers | Les voiles de l'humilité et de la

Dès le début de son livre, Léo communiquer à l'humanité entière. pour le lecteur, il évite de les écrire Ces deux discours de Mgr O'Brien en langue vulgaire; il les traduit

"Je vais dévoiler, dit-il, malgré " les turpitudes de la plus abomi-Mgr O'Brien emporte avec lui " nable des sociétés secrètes. Oui, " de la race humaine, un cloa-

> dévorante formée et entretenue par la plus infâme des débauches. " Et cette ordure se déclare savons-nous? Dans quel abîme

" teuse et cachée, une pourriture

Après avoir montré au grand jour toute cette pourriture, Léo Taxil ajoute à la fin du volume :-Osez donc maintenant me démentir!

sommes-nous tombés?"

Si les premières révélations de Léo Taxil ont jeté le désarroi parmi les frères, il est bien probable que ce dernier volume, Les Sœurs Maconnes, qui vient de paraître, ne contribuera pas à fortifier leurs liens.

L'OUVERTURE DES CLASSES.

Les vacances touchent à leur fin. et par conséquent les parents doivent penser au devoir qui leur in- ses qui doivent figurer, dans ce coucombe d'envoyer leurs enfants

Chose d'une grande importance, car il est facile de comprendre que Par une grâce extraordinaire, due le moindre retard peut influer sur plusieurs mois pour reprendre le Son premier ouvrage, Les Frères temps perdu, et il n'en peut être

Il ne faudrait donc point que sous loges, reproduction complète des les plus futiles prétextes les enfants rituels de réception à tous les gra- sussent retenus à la maison. La jeunesse étant l'âge où l'intelligence Son second ouvrage, Le Culte du se développe davantage, exige de la Grand Architecte, nous introduit dans part des parents des soins particu, le temple du grand architecte pour liers; ils doivent la seconder dans être témoin des solenuités tout ce qui peut contribuer à lui temples maçonniques. On faciliter l'étude et l'avancement in-

LES BONNES ŒUVRES.

œuvres; il en est de pénibles à ac- munes. La publication de ces deux pre- complir; il en est d'autres qui portent en quelque sorte leur récom-

Visiter les malades, et les soula- Taché que nous avons eu l'avantage leure des bonnes œuvres, car elle d'apoplexie il y a quinze mois, et La maçonnerie féminine en Eu- est l'expression de la charité, du au moment où un mieux assez senrope va de pair avec la maçonnerie pur amour du prochain; mais sou- sible donnait des espérances à toute masculine, et quoiqu'un peu moins vent que d'angoisses, que de fati- la famille, elle a succombé dimanleurs loges d'adoption atteint le propre ou de délicatesse accompagne Montmagny, Qué.

existent depuis plus d'un siècle en Pour savoir au juste toute l'éten- la regretiée défunte.

modestie dérobent à nos yeux ce Le fameux Weishaupt, le grand sanctuaire sacré. Mais ce que nous propagateur de la franc-maçonnerie apercevous, ce sont ces figures sécompagna jusqu'à la Station de en Europe, un homme dont l'immo- rieuses et rayonnantes d'affection ralité faisait honte à ses compa- qui passent dans les rues de nos Vendredi et samedi se sont passés guous de loge, écrivait à Knigge, villes, dans nos paroisses, dans nos à visiter les institutions tant de frère maçon : "Les femmes exer- maisons en répendant l'aumône de cent une trop grande influence sur leurs soins, de leurs paroles, et Dimanche, le délégué apostolique les hommes, pour que nous puis- même du morceau de pain quotipassa la journée à l'Eglise Sainte- sions espérer de réformer le monde, dien que Notre l'ère qui est aux cieux leur destine.

Ces visions laissent parfois d'indéfinissables impressions; et l'âme se surprend à désirer une part de leurs labeurs et de leurs mérités.

La réalisation de ce vœu ne peut se faire qu'en aidant dans la mesure de nos occupations, de nos loisirs, de nos ressources, l'accomplisse ment de la grande mission que remplissent au milieu de la socié'é ces personifications de la charité.

Parmi les institutions qui sont le bien parmi nous, nous avons les Saint-Boniface. Sœurs de la Charité, dont l'établissement au Nord-Ouest remonte l'arrivée des missionnaires, et dont la sphère d'action s'est élargie selon les besoins du pays.

Ces besoins augmentent avec le temps et la population.

C'est d'ailleurs parfaitement compris; et tout le monde a accueilli avec une faveur marqué le projet de la construction d'un nouvel hôpi

Ce projet a reçu la bénédiction de notre vénérable archevêque, et des personnes généreuses ont au dehors entrepris de faire arriver en temps utile les secours que les populations dorvent aux institutions de ce genre,

Nous aurons samedi prochain, dans la salle du collège des Révérends Pères Jésuites, un concert, sous le patronage de Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque.

seront données à la population crée! Et cette purulence ose s'ap- de manifester sa gratitude aux Révérendes Sœurs Grises, et de leur aider dans l'œuvre si louable et si nécessaire qu'elles ont entreprise autant que nous l'avons fait, à prédans nos intérêts.

contribuer au succès de ce concert : c'est une œuvre de charité, de celles qui sont tout plaisir à accomplir.

Des amateurs, à la prière des dames directrices de l'œuvre, ont consacré leurs loisirs et leurs talents à préparer l'une de ces soirées dont nous connaissons et le charme et les harmonies.

Dans une pensée commune et unique de charilé, de reconnaissance pour les Révérendes Sœurs, de sympathies pour les personnes généreucert, accourons leur donner no obotes et nos applaudissements.

RETOUR DE MGR GRANDIN.

Mgr Grandin a du partir hier soir de Montréal, en compagnie de plusieurs religieuses, Fidèles Compagnes de Jésus, arrivées d'Angle- 1853. terre et qui viennent augmenter le personnel de leurs établissements de Brandon, Prince-Albert et Calgary et répondre au développement qu'ils prennent.

D'après cette nouvelle, nous pouvons attendre Mgr samedi matin, et nous savons que Sa Grandeur se propose de ne faire qu'un très court séjour à Saint-Boniface et doit se diriger immédiatement vers les missions du district de Saint-Laurent les Territoires.

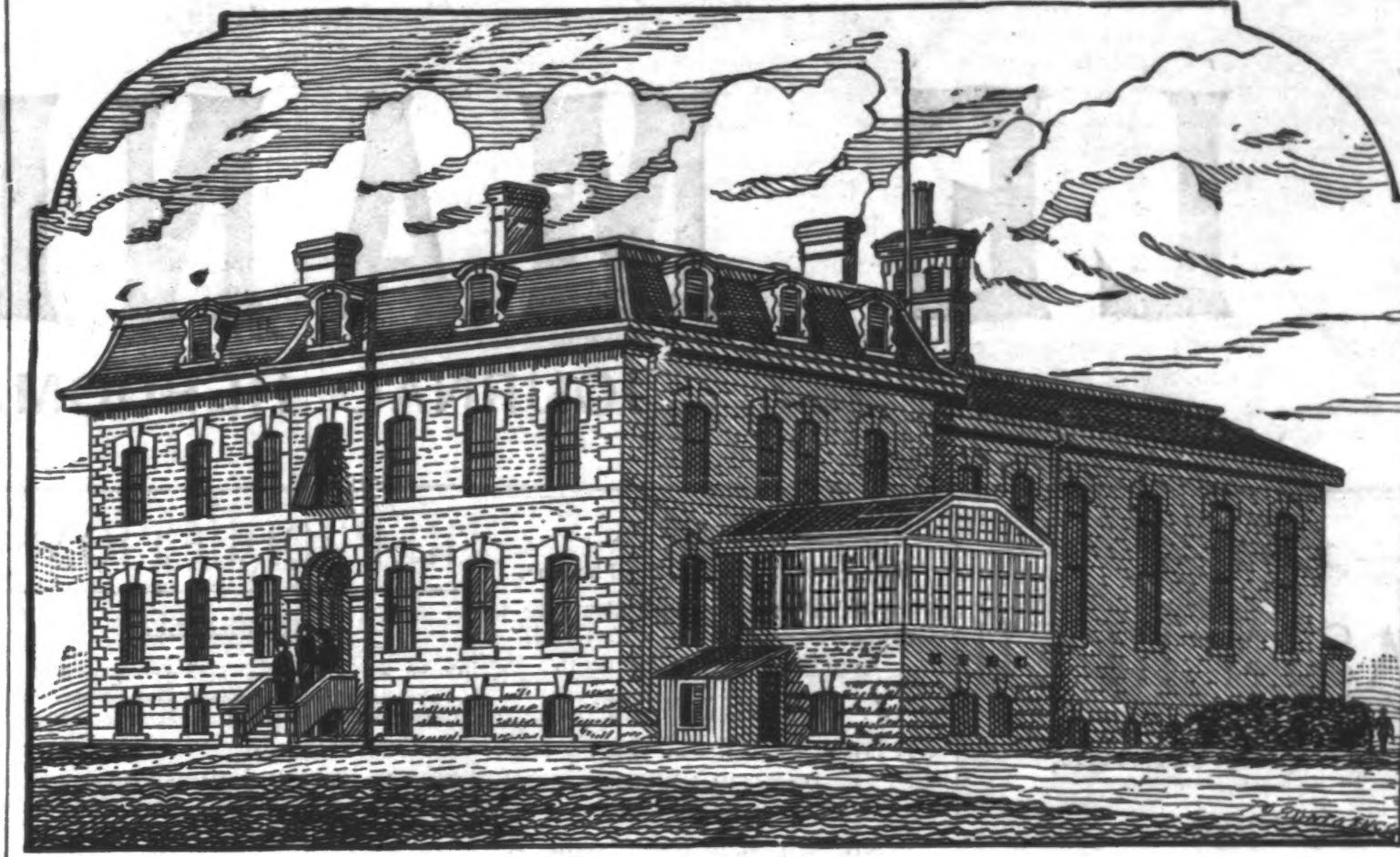
Il faut tout le zèle du vénérable prélat pour entreprendre de si longs voyages après les fatigues continuelles qu'il s'est imposé depuis plus d'un an.

Nous prenons la liberté d'offrir · nos hommages respectueux et nos meilleurs souhaits pour le succès de toutes ses pieuses entreprises.

Nous avons appris avec le plus vif regret la mort de Madame Coursol, femme de l'hon. M. C. Coursol, Il y a toutes sortes de bonnes représentant Montréal Est aux Com-

Saint-Boniface, et sœur de Melle d'intérêt pour le lecteur :

I'hon, M. Coursol et à la famille de



LE PENITENCIER DE MANITOBA.

Le Pénitencier de Manitoba est situé à La Montagne de Pierre qui se trouve à environ 16 milles de

Disons le de suite, ce nom ne s'accorde pas avec l'idée que généralement on se fait d'une montagne-Dans un autre pays que le nôtre, ce ne serait rien plus qu'une petite hauteur, un côteau, mais tont est relatif ici-bas, et dans nos vastes prairies le moindre accident de terrain qui en vient briser la monotonie et ajouter à la beauté du paysage, prend assez souvent, comme c'est le cas ici, le nom pompeux de montagne. Quoiqu'il en soit, cet endroit de Manitoba, au dire de tous ceux que l'ont visité, est un des plus charmants qui se puisse trouver, et aux beautés que la nature lui a prodiguées, l'art est venu ajouter ses embellissements.

Le pénitencier est bâti sur la partie la plus élevée de la Montagne et les points de vue qu'il commande sont magnifiques. Par un beau jour, l'on peut y distinguer dans le lointain les tours et les clochers de Winnipeg et toutes les campagnes des aleutours sur une distance de plusieurs milles.

Le pénitencier qui est une bâtisse considérable, comme on en peut juger par le portrait que nous en donnons ci-dessus, est tout construit en pierre. Le gouvernement le fit élever en 1874, et il fut occupé en janvier 1877. Avant cette date, il était à Lower Fort Garry. Cette institution est une des mieux fournies et des disciplinées de celles du genre dans la Puissance. L'on peut y placer aisément 153 prisonniers.

Le préfet du pénitencier est M. S. L. Bedson qui est secondé d'une manière très effective par M. D. M. Macdonald et un certain nombre de gardes.

NOTES HISTORIQUES.

De 1816 à 1818.

midi, que les deux missionnaires nous avons aussi passé à pied. Le firent leurs adieux au Canada. Quel-C'est une des occasions qui ques heures avant leur départ de Montréal, Monsieur Dumoulin écrivait à Mgr Plessis:

parer les choses nécessaires à un tel Tout le monde voudra sans doute voyage, pour concevoir combier c'est une besogne fatigante. J'espère que maintenant sur la route nous allons nous reposer."

On comprend que M. Dumoulin parle ici d'un repos très-relatif, car un voyage de deux mois à travers des pays comme ceux qu'ils allaien parcourir était loin de procurer le délassement et le repos.

Par une coıncidence, que nous ne pouvons nous empêcher de remarquer, cette date du 19 mai, qui fut un jour si remarquable dans la vie de Mgr Provencher, puisque ce fut celui où il abandonna pour toujours sa patrie, fut, à la fin de sa carrière, le jour où Dieu le frappa de la maladie qui devait le retirer de ce

Rouge, il était assez souffrant pour intéressés. inspirer des craintes à son compagnon qui écrivait ce jour-là à Mgr Plessis: "la santé de M. Proven- Beurrerie Centrifuge de M. George cher m'inquiète, cepeudant j'espère que le voyage lui sera favorable."

Une brigade de voyageurs était déjà partie quelques jours auparavant avec tons les bagages; ce fut un trouble de moins pour ce soir-là Le canot qui portait les mission naires alla camper au lieu ordinaire du premier campement, c'est-à-dire à Sainte-Anne du Bout-de-l'Ile. Le lendemain le voyage et la vie de missionnaire étaient vraîment com-

M. Provencher, tout le long de la route, sut fidèle à noter les petits M. Caron obtient une livre de incidents de son voyage pour les beurre par 18 livres de lait. Ce réfaire connaître à Mgr de Québec. Il sultat est extraordinaire, particule lui avait promis, la veille du lièrement à cette saison de l'année, départ, dans la lettre qu'il lui adressait. Comme ces lettres sont premier journal du premier mis- beurre. On doit attribuer cet heu-Madame Coursol était fille de Sir sionnaire envoyé à la Rivière-Rouge. Etienne Pascal Taché et parente par nous les reproduirons toutes, per-

Petite Nation, 24 mai 1818.

Monseigneur,-" Nous voilà rendus sans accident à la Petite-Nation la messe ce matin. Nous avons été tillons ont été jugés excellents. retardés au Lac. Là, il nous a fallu Le système d'écremage du lait

nous sommes repartis pour venir, déjeuner au-dessus des Petites-Lierres que nous avons passées à pied. Il faisait très chaud. A deux heu-Ce fut un mardi, le 19 mai, vers res nous étions au Long-Sault que chemin est dans le bois, de sorte que nous n'avions pas d'air pour "Dans trois heures nous parti. M. Dumoulin que l'embompoint ne part. rons de Montréal; il faut avoir aidé, surcharge pas, en a été quitte pour un peu de fatigue, sans sueurs. Du haut du Long-Sault que nous quittâmes entre 4 et 5 heures, nous sommes allés camper à une pointe nommée Thifo. Nous en sommes repartis à 4 heures du matin pour arriver chez M. Papineau à 6 heures. ducation. Nous y avons dit la messe, et après déjeuner, nous allons nous mettre en route. M. Tabeau avait dit la sainte messe ici le jour de la Fête-Dieu. Il avait fait une fameuse journée la veille, étant parti de Ste-Anne du Boût de l'Île, il arrivait le soir à la Petite-Nation à

(A Continuer.)

INDUSTRIE LATTIERE.

M. S. M. Barré a donné une conmonde pour une patrie meilleure. férence, hier à l'hôtel de ville, sur En effet, nous-verrons dans le cours l'industrie laitière. M Barré sait de cette biographie que Mgr Pro- intéresser son auditoire, et tous, les vencher tomba d'une forte attaque cultivateurs en particulier, devraient de paralysie le 19 mai au matin en aller l'entendre. Parlant après expérience de longues aunées d'études Malgré les apparences d'une cons- et de pratiques, cet éminent profestitution forte, Mgr Provencher était seur d'industrie laitière est en état loin de jouir d'une santé robuste, et plus que personne d'aider de ses le jour de son départ pour la Rivière conseils les cultivateurs et autres

Caron a Saint-Charles-

M. S. M. Barré est allé, la semaine dernière, visiter la nouvelle beurrerie centrifuge de M. Georges Caron, à Saint Charles. Le but de la visite de M. Barré était de faire l'inspection de ce nouvel établissement et de remédier aux défauts qu'il pourrait trouver, tant dans le fonctionnement des appareils que dans la fabrication proprement dite du beurre. Il a laissé la fabrique dans un état très-satisfaisant.

Au moyen de la force centrifuge, car il faut, en moyenne, 25 livres de lait pour produire une livre de reux résultat à la richesse du lait obtenu par M Caron, et aussi à la fuge. Des échantillons de beurre fabriqué sons la surveillance de M. Barré, ont été expédiés à l'hon. A A. C. LaRivière, ministre de l'Agriculture, et aussi à M. Acton Burchez M. Papineau où nous avons dit rows, sous-ministre. Ces échan-

changer de canot et aussi en faire par la force centrifuge a été introterminer un autre. Ce retard hous duit en Canada par M. Barré. Il a mené à vendredi, à six heures n'y a encore que trois appareils du soir, en sorte que nous n'avons centrifuges dans la province de Maquitté cette place qu'à la fin du jour nitoba, et deux sont entre les mains pour venir coucher à Rigaud d'où de Canadiens-français.

PERSONNEL.

L'hon. M. LaRivière est revenu ce matin de Montréal avec ses enfants, à l'exception cependant de l'ainé, M. Alphonse La-Rivière, qui entre au Grand Séminaire le 22 septembre.

L'hon. Ministre se porte bien et la promenade qu'il vient de faire semble l'avoir nous rafraichir ; inutile de vous parfaitement remis des indispositions assez lire si j'ai sué de la belle manière. fréquentes dont il souffrait avant son de de notre grande variété de

> M. N. D. Beck, avocat, de cette ville, est revenu d'une promenade dazs Ontario.

M. Thomas Bernier, de Saint-Georges d Henryville, Qué., est arrivé en Saint-Boniface, dimanche, en promenade chez son fis, M. T. A. Bernier, surintendant de l'é-

M. L. T. Prud'homme est revenu vendredi d'un voyage en province de Québec.

C'est avec plaisir que nous avons reçu la visite de M. A. Barnard de La Presse de Montréal. Notre confrère vient visiter Manitoba et les Territoires. Il se rendra aussi jusque sur les bords du Pacifique.

Le Rév. Père Madore après avoir passé quelques semaines à Sainte-Marie de Winnipeg, est revenu à l'archevêché. Nous constatons avec peine que son état ne s'est pas amélioré quoique depuis quel ques jours il éprouve un mieux relatif,

M. l'abbé Graton, curé de Régina, s'étant remis de son indisposition est reparti ce matin pour Régina.

L'hon. M. Foster ministre de la marine et des pécheries et l'hon. M. Mackenzie Bowell, ministre des douanes étaient à Winnipeg mardi, en route pour Vancouver. L'hon. M. Royal les rencontra à Winnipeg et il les accompagne dans ce

L'hon. M. Norquay est revenu mardi de son voyage aux Montagnes Rocheuses.

M. J. B. Daoust, représentant du comté des Deux-Montagnes aux Communes, est arrivé ce matin en compagnie de Melle Fafard et de M. le Dr N. Fafard, sœur frère de M. le Dr T. Fafard de cette ville, chez qui ils sont en promenade.

Sir John A. Macdonald doit revenir l'Ouest samedi. Les conservateurs de Winnipeg doivent lui faire une grande ré-

Nouvelles Religiouses.

-Nous apprenons que Son Eminence le Cardinal Taschereau se rendra à Rome au mois d'octobre prochain.

Frères de la doctrine chrétienne donnen l'éducation aux enfants de la ville de

-Dimanche à l'issue de la messe basse

-11 y a eu 44 ans le 11 courant, que les

célébrée par Mgr O'Brien, Sa Grandeur Mgr l'Archevêque a confirmé 55 per--Mgr Taché devait partir samedi pour

donner la confirmation au Lac Manitoba dimanche, nous ignorons si l'arrivée de Mgr Grandin dérangera ce programme. -Le Rév Père Lecomte, O.M.I., qui doit

terminer la retraite du jubilé à Saint-Laurent, Man, dimanche prochain, ira de là admirer les Montagnes Rocheuses dans une visite à Calgary, puis à son retour il s'arrêtera au Lac Qu'Appelle pour donner là aussi une retraite de buit jours.

- Le Rév. Père Magnan, supérieur de la mission de Qu'Appelle est arrivée mardi de sa mission. Il doit partir demain matin. Gratis.

1886-PRINTEMPS-1886



Le plus Beau Choix de

Tweeds, Coatings, Serges, Drap Casimirs, &tc., &tc.

Dans les Patrons les plus Nou-

veaux of a des Prix defiant

la concurrence.

— CHEZ —

MARCHANDS-TAILLEURS,

SAINT-BONIFACE, MAN.

---0:0:0----

Vû les commandes toujours croissantes qui nous sont faites, nous avons cru, cette année, devoir augmenter nos importa-

Tout en remerciant nos amis et le public en général de l'encouragement qu'ils ont bien voulu nous donner par le passé, nous croyons devoir à l'occasion de la nouvelle saison et Marchandises, encore solliciter d'eux une visite.

LISTE DES PRIX:

Habillements sur Commandes.

En Tweed Halifax, tout laine...... \$12.00 En Serge Bleue, tout laine En Tweed Canadien En Tweed Anglais 22.00 et 23.00 En Tweed Français En Tweed Ecossais.. En Serge Noire, tout laine...... En Serge Française Noire (extra) ... 30.00 Nous avons en mains une ligne spéciale

PANTALONS.

D'HABILLEMENTS POUR ENFANTS.

En Tweed Halifax \$ 3.50 En Serge Bleue En Tweed Cana-lien En Tweed Anglais..... En Tweed Ecossais En Tweed Français

Hardes-Faites.

Pour un Habillement En Tweed Halifax, tout laine En Serge Bleue, tout laine En Tweed Canadien. En Tweed Ecossais..... Bn Serge Noire, tout laine 8.00, 9.00 et 12 00

En Berge Noire Extra 15.00 PANTALONS.

En Tweed Halifax En Tweed Canadien 2.00. 2.50, 3.50 et 4.00 En Tweed Anglais..... En Tweed Ecossais En Tweed Français En Serge Noire, \$2.25, 3 00, 3.50, 4.00, 4.50



Chapeaux, Chemises, Corps et Calecons, Articles de Toilette, Etc.

CHEMISES BLANCHES et de COU-LEURS des mieux assorties.

Notre assortiment de CORPS et CALE-CONS en Laine, Cachemire, Mérinos et Coton, est au complet.

BONS CHAUSSONS en COTON CANA. DIEN. 60 cents la doz.

Nous vendons nos CHAPEAUX à 15 ARTICLES DE TOILETTE. Nous

avons constamment en mains un assorti-

ment complet d'Articles de Toilette, tels

que Boutons pour Chemises, Epinglettes, Parfums, etc.

Toute Marchandise Achetée à la soir pour voir Mgr l'Archevêque au sujet Verge à ce Magasin, sera Taillée

CHOSES ET AUTRES.

-La production de l'or aux Etats-Unis dans le cours de l'année 1885, a été de \$31,800,000, constituant une augmentation de \$1.000,000 sur 1884. Celle de l'argent est estimée à \$51,600,000, contre \$48,800, en 1884. L'Etat du Colorado tient le premier rang comme producteur des précieux métaux ; la Californie vient en second lieu, puis le Montana et l'Idaho. La production du Montana s'est élevée de \$9,000,000 en 1884 à près de \$13,500,000 en 1885.

Le monnay..ge total des deux métaux durant la même année a été de \$56,926,810 dont \$27,773,012 en or et \$28.902,176 en argent.

maïs à 1,700,000,000.

Tilden s'élève à \$10,009,000.

-Le progrès matériel de Minneapolls. comme son ainée St-Paul, n'est rien moins que phénoménai. Cette année le rapport officiel des évaluateurs accuse les chiffres défrichements au Canada s'est embarqué

Evaluation de la propriété foncière,..... \$80,540,348 Soit, une augmentation depuis 1884 de Evaluation de la propriété

Augmentation depuis 1884... Total de la propriété foncière et personnelle en 1886..... \$98,791,834 -L'évaluation de la propriété foncière

et personnelle de St-Paul et du comté de Ramsuy, est de \$90,000.000. -En Angleterre la population se double en 50 ans : aux Etats-Unis, au Canada et en Australie, en 25 ans; en Allemagne

tous les 105 ans, et en France tous les

140 ans. -La Hongrie parle d'élever un monument national au musicien Liszt

-Pour Ontario, voici un résumé du rapport du bureau des industries composé sur les statistiques fournies par 578 correspondants jusqu'au 2 août courant. Les statistiques concernant les bestiaux datent du 25 juin dernier.

La superficie des terres ensemencées de blé, l'automne dernier, est de 962,753 acres. par suite des dommages causés par mauvais temps 76,171 acres ont du être labourées et ensemencées à nouveau au printemps. La balance des cultures d'automne-soit 886,402 acres ont donné un son, deux jumeaux. rendement de 18,057,794 minots.

La moisson est finie dans toute la province. Elle se chiffre comme suit :-

	Arpents	Minots
Blé d'automne	886,402	18,057,79
Blé du printemps	577,465	9,527,78
Orge	Annual to letter to a desired	19,695.83
Avoine		58,231,51
Seigle	67.779	1,146,37
Pois		16,452,25
Comparée aux réco	ltee dee	quatre de

Comparée aux recolles des quatre dernières années, celle de 1878 accuse une diminution de 3,219,224 minots pour le blé d'automne, et 1,255,118 minots pour le blé du printemps.

décompose comme suit : chevaux, 569,649 bêtes à cornes, 2,018,173; moutons, 1,610, 949; cochons, 860,125; volailles, 6,968,915 Il y a eu augmantation dans toutes le, classes, excepté celle des moutons, dans laquelle on constate une diminution de

144,666 comparativement à l'an passé.

-On a annoncé déjà que le Great Eastern, le plus grand navire du monde (il jauge 22,000 tonneaux) allait partir pour Gilbraltar, où il doit être transformé en ponton à charbon. Son départ vient d'être retardé afin de servir de réclames à l'exposition de . Liverpool. Il est très fréquenté par les visiteurs, car il en reçoit jusqu'à 10,000 ou 12,000 par jour. Ses immenses réservoirs rains de l'Exposition Provinciale à Saintcylindriques, qui servaient à emmagasiner les cables sous-marins, ont été transformés en salles de divertissements. Des bouti ques sont établies sur son pont, et ses murailles extérieures sont utilisées pour l'affichage. On y a peint d'immenses annonces avec des lettres gigantesques qui peuvent être lues des deux rives de la Mersey.

-L'ajournement de la deuxième session du quarante-neuvième congrès des Etats-Unis vient d'avoir lieu. Cette session s'est ouverte le 7 décembre 1885 et a duré con

séquemment 7 mois et 28 jours, non compris les dimanches. Pendant cette période, il a été introduit dans les deux chambres 13,202 projets de lois, excédant de 2,949 le nombre de ceux introduits lors de la première s ssion de ce congrès.

-M. John Lovell, de Montréal, vient de réunir les matériaux d'un ouvrage utile et intéressant au plus haut degré surtout pour la population canadienne. Cet ouvrage est intitulé " Dictionnaire historique du Canada." On y trouvera la liste et l'histoire de tous les comtés, paroisses, villes, villages, lacs, rivières, etc., compris dans les huit provinces du Canada.

Cependant, l'auteur ne veut pas mettre son œuvre au jour avant de s'assurer des Les estimés du département de l'agri- souscriptions suffisantes pour pouvoir ceuculture à Washington portent la récolte du vrir les frais de la publication. L'ouvrage blé à 436,000,000 le boisseaux, et celle du sera en 9 volumes et sa publication coûtera \$100,000. Le prix des neuf volumes sera lundi. -La fortune laissée par M. Samuel J. de \$75. Cet ouvrage sera illustré de plusieurs gravures intéressantes.

-Nous lisons dans Le Canada: Le prince Lucien Bonaparte, qui s'occupe d'entreprises de colonisation et de par la ligne transatlantique avec toute sa

Le prince compte passer cinq ou six 25 courant. mois à explorer le Canada et à en étudier les différentes ressources.

Le prince Bonaparte recevera certaine. ment un cordial auccueil au milieu de la l'intérêt qu'il prend à son développement.

-La malle de ce matin nous apporte un nouveau journal, Le Réveil du Saguenay, publié à Chicoutimi, Qué. Nous avons lu avec beaucoup d'intérêt le prospectus de cette feuille qui s'annonce comme conservatrice et dont la devise, Religion et Patrie, dit assez quel esprit guidera la rédaction Nous souhaitons longue vie et succès au nouveau confrère.

-Le grand tirage final des lots de la loterie de colonisation de M. le curé Labelle est remis au 15 septembre.

NAISSANCES

-En cette ville, le 16 courent, l'épouse de M. T. A. Bernier, surintendant de l'éducation, un fils.

-A Winnipeg, le 10 courant, Madame Nelson Rajotte, un fils.

-A l'Ile à la Crosse, T.N.-O., le 6 juillet dernier, la semme de M. Jos. Fortescue, facteur en chef de la Cie de la Baie d'Hud-

MARIAGE.

-A Winnipeg, le 12 courant, à l'Eglise Sainte-Marie, par le Revd Père Ouellette, M. J. Talbot à Melle Annie Rimmer.

DECES.

-- En cette ville, le 11 courant, à l'âge de 7 mois, Marie-Anne enfant de M. guori Gagnier. -En cette ville, le 12 courant, à l'âge de 2 mois et 4 jours, Joseph-Félix enfant

de M. Joseph Desrosiers. MISE A L'ENCLOS.

A l'enclos de la ville de Saint-Boniface, Le nombre d'animaux dans Ontario se le 17 courant, une vache sous poil rouge agée d'environ quatre ans, marquée à l'oreille gauche et ayant le chiffre 16 sur la Le propriétaire est prié de venir la re-

clamer et de payer les frais encourus. JOS COUTU,

Gardien d'Enclos. 2ins. 19.8.86.

SOUMISSIONS

Le Bureau d'Agriculture demande des soumissions pour la construction de deux bâtisses, l'une pour les chiens et l'autre pour les plantes et les fleurs sur les ter-

Les plans et devis peuvent être vus au bureau de l'Architecte du Bureau, M. C. Orborn Wickenden, le et après le 18 cou-

Les soumissions adressées au soussigné marquées "Soumissions pour bâtisses de l'exposition ', seront reçues jusqu'à midi, Samedi, le 21 courant. La plus basse ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Par ordre, ACTON BURROWS, Sec.-Trésorier du Bureau d'Agriculture. Winnipeg, 16 Août 1886. 1i 19,8,86

N.B.—Le Département de Chaussures est à l'Enseigne de la Botte d'Or.

Chronique Locale.

-L'orage de la nuit dernière n'a Saint-Pierre-Jolys, pas, parait-t-il, causé de dommages. -Les canards sauvages se vendent 40 cts le couple.

-Le prix du charbon dur est actuellement de \$10.25 la tonne.

—Le nouveau hureau de poste de Winnipeg une fois terminé et meublé aura coûté environ \$150.000.00

-M Jos. Desrosiers, de cette ville,

est allé demeurer sur la propriété qu'il possède à Saint-Pierre. —La baignoire de M. C. Marconx est fermée pour la saison depuis

-Le Club Dramatique de cette ville est à préparer une séance qui sera donnée dans quelques semaines, parait-il.

Boniface. Au collège elle se fera le naître leurs maisons.

-La rentrée des élèves à l'Académie Sainte-Marie ainsi que celle des autres maisons qui sont sous la Donné sous le Haut Patronage de Monsei- J. G. MILLS & Cie., population canadienne qui lui sait gré de direction des RR. SS. des SS. NN. de Jésus-Marie, a eu lieu mardi.

> -Aux intéressés de voir dans un autre colonne l'annonce par laquelle l'on demande des soumissions pour la construction de casernes, etc., à Régina.

-- A la réception de Mgr O'Brien, nons avons beaucoup admiré un magnifique laurier rose tout couvert de fleurs qui était au salon de l'archevêché.

—Le nombre des émigrants arrivés la semaine dernière a été de 243 :- lundi. 51; mardi, 46; jeudi, 59; vendredi, 38; samedi, 41; dimanche, 8.

-M. Henri Pélissier, de Winnipeg, est le propriétaire d'un nouveau fiecre, et il sollicite l'encouragement du public de Saint-Boni-

-A partir du 1er septembre prochain, M J. P. O. Allaire chargera de 5 à 25 cents pour délivrer les depêches télégraphiques dans

-Il sera utile aux cultivateurs venant au marché de Winnipeg, de savoir que les balances qui étaient placées au marché à foin sur la rue Albert ont été transportées au coin sud-ouest des rues Princess et Wil liam, carré du marché.

-Le burcau d'Agriculture, comme on peut le voir ailleurs dans notre iournal demande des soumissions pour la construction de deux bâtisses sur les terrains de l'exposition, l'une pour les chiens et l'autre pour les plantes et les fleurs.

-La saison de la chasse pour le canard de toute espèce, l'outarde et l'oie sauvage est ouverte depuis dimanche, le 15 courant. Il n'est point permis de chasser la poule de prairie, le faisan, la perdrix avant le ler Septembre.

-Une assemblée régulière des membres de l'Université de Manitoba sera tenue jeudi le 26 courant, à 3 heures p.m., aux bureaux de l'éducation, dans le but d'élire trois représentants au conseil de l'Université. Les membres sortant de charge et qui ont droit à la réélection, sont le Révd C. Coombes et MM. J. E. P. Prendergast et J. A. M Aikins.

Chronique de la Province.

18 août.-La rentrée des classes a eu lieu mardi dernier au convent de Saint-Pierre. Cette maison, sous la direction des RR SS. des SS. NN. de Jésus-Marie est appelée à faire beanconp de bien à notre jenne paroisse. Et plusieurs enfants des paroisses voisines mêmes viendront puiser chez les Révérendes Sœurs de Saint-Pierre la forte éducation chrétienne qu'elles savent donner. L'enseignement se donne en français et en anglais, et sur toutes les branches du cours. Cette année la maison compte déjà un certain nombre de ensionnaires, et ce nombre devra augmenter à mesure que la maison sera connue. Les Révérendes Sœurs ont mis le prix de la pension accessible à tontes les bourses. Ces dames seront heureuses de donner -L'ouverture des classes se fait tous les renseignements désirables à aujourd'hui au pensionnat de Saint- toutes personnes qui désireront con-

gneur l'Archevêque

AU PROFIT DU NOUVEL HOPITAL SAMEDI, 21 AOUT 1886 à 8 heures du Soir,

Dans la Salle Academique du College de Saint-Beniface.

> PROGRAMME. lère PARTIE.

Ouverture-La Bohémienne-La Fanfare du Cercle Provencher. 2. Quartette - Piano - Mesdames Prud'homme, Charbonneau, Chenet et Soucisse.

3. Solo-Valse vocale-Arditi-Madame 4. Solo—Les Rameaux—Faure—M. Arthur

. Solo-Oh, Rendez-moi mon Ciel-Belt Jiens-Mademoiselle M. Clarke. 6. Danse des Sorciers-Goëtz-La Fanfare du Cercle Provencher.

2de PARTIE.

. Cheur-Opéra de Guillaume Tell-8. Duo (Piano)-La Cascade de Rose-Ascher - Mesdames Kéroack et Char-

9. The Flower Girl -Bervignani-Madame 10. Solo (Piano)—Melle Soucisse. 11. Valse-Rondeau-Madame M. Feron.

12 2e Chant Evangélique—Gounod—M. William La Mothe. 13. Il Bravo-Maccadante-La Fanfare du Cercle Provencher.

14. GOD SAVE THE QUEEN.

M. le CURE A. LABELLE

VALEUR DES LOTS Première Série -\$50,000.00 GROS LOT, \$10,000 Deuxième Série - \$10,000.00 GROS LOT, \$2,500

GRAND TIRAGE FINAL

LOTS DE CETTE LOTERIE

Le 15 Septembre Prochain Les Gros Lots seront tirés.

HATEZ-YOUS D'ACHETER YOS BILLETS COUT DU BILLET: Premiere Serie\$1.00

Deuxieme Serie......25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettre enregistrées, à LANGEVIN & GAREAU. Saint-Boniface. Envoyez 5 cts pour port et enrégistrement de l'envoi des billets. (Etats. Unis, 8 cts). jno 16.3.86

ALLEZ CHEZ

J. G. MILLS et Cie.,

Nous vendrons 100 lbs. de Cassonnade Blanche pour \$5.00, à ceux qui achèteront une boîte de thé de 20 lbs. valant 50 cts. la lb.

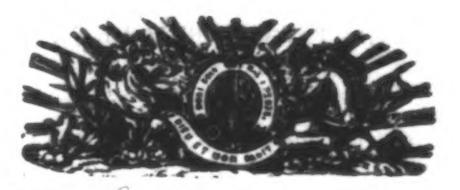
Nous vendrons 50 lbs. de Cassonnade Blanche pour \$2.50, à ceux qui achèteront une boîte de thé de 10 lbs. valant 50 cts. la lb.

Nous vendrons 20 lbs. de Cassonnade Blanche pour \$1.00 à ceux qui achèteront une boîte de thé valant 50 cts. la lb.

Nous serons heureux d'envoyer des échantillons au Nord-Ouest à tous ceux qui nous en feront la demande.

MARCHANDS DE THÉS, 368, Rue Principale.

WINNIPEG. lan 10.6.86.



Le Maître Général des Postes donners une récompense de deux cent cinquante piastres pour tel témoignage qui pourra mener à l'arrestation et à la preuve de culpabilité de celui qui avec son complice ou ses complices a arrêté et volé la malle de Prince-Albert, au sud d'Humboldt, le 17 juillet 1886.

Telle information pourra être donnée au Commissaire de la Police à Cheval du Nord-Ouest, à Régina, ou au soussigné W. W. McLEOD,

Inspecteur des Bureaux de Postes.

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Postes, Winnipeg, Man., 29 juillet 1886. 3ins. 5. 8. 86. ON DEMANDE UN FERMIER QUI de remplir le service entrepris.

struments aratoires et qui puisse prendre soin des animaux. Celui qui offrira ses services devra être bon travailleur; s'il fait usage de boissons, il devra fournir un certificat Jonné par celui qui l'aura employé le dernier. L'ouvrage sera à l'année. On paie de bons gages. S'adresser par lettre ou en personne à PIERRE GOSSELIN.

Saint-Boniface. | lins.19 8.86. 2ins. 12.8.86.

EXPOSITION PROVINCIALE

La Onzième Exposition Pro-

vinciale qui aura lieu conjointement avec les expositione de l'Association des Floristes "The Manitoba Pet Stock Club" et la Socié!é des Arts de Winnipeg, sera tenue sous les

BUREAU D'AGRICULTURE

1er OCTOBRE.

en sus des Médailles et des Diplômes

Pour les listes de prix, bulletins d'enirée et autres détails, s'adresser i ACTON BURROWS Sec.-Trésorier du Bureau d'Agricultu



SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au soussigné, et portant la suscription " Soumissions pour Casernes, etc. Régina, T. du N.-O., seront reçues jusqu'à Lundi, le 30 courant, inclusivement, pour

la construction de CASERNES,

REGINA T. DU N.-O. sance, Régina, le et après le 20 courant, calmant de Mme Winslow pour la denti-

les soumissions ne seront point faites sur vieux Médecins des femmes et nourrices les formules fournies et si elles ne portent pas leurs signatures actuelles. Chaque soumission doit être accompa-

gnée d'un chèque accepté par une banque fait payable à l'ordre de l'hon. Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du montant de la soumission, lequel sera confisqué si la soumissionnaire refuse le contrat quand il en sera requis ou s'il manque Si la soumission n'est pas accepté le

chèque sera retourné. Le Département des Travaux Publics ne s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre. D. EWART,

Bureau du Commis des Travaux, Régina,

T. du N.-O. 16 Août 1886.

M. S. M. BARRE, Professeur d'Industrie Laitière à l'école

Emerson, Hôtel-de-Ville, jeudi, août 19; Dominion City, Hotel-de-Ville, vendre-

Headingly, maison d'école, lundi, août Saint-Charles, fromagerie de M. Caron,

Lorette, école du centre, mercredi, août Sainte-Anne, salle du conseil municipal,

Rivière aux Rats, bâtisses du Comté, Samedi, Août 28; Sainte-Agathe, bureau de poste, hundi,

Saint-Norbert, village, mardi, août 31. Morris, mercredi, 1er Septembre. Gauthier, salle du conseil, jeuell, 2 sep-

heures de l'après-midi.

ADMISSION GRATIS Le conférencier traitera de l'industrie laitière domestique et de l'établissement de beurreries et de fromageries au sujet desquelles les plus amples informations seront données. Toute chance sera accordée à la discussion, et M. Barré se fera un plaisir de répondre à toute question sur le

Les cultivateurs et autres intéressés dans cette industrie sont cordialement invités à être présents.

Par ordre du Ministre de l'Agriculture,

ACTON BURROWS, Sous-Ministre. Winnipeg, 11 août 1886.

Un Conseil Aux Mères .- Etes-vous troublees la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, Les plans et devis peuvent être vus au minue l'enflammation et donne de la încce et bureau du commis des travaux de la Puis- de l'énergie à tout le système. Le sirop tion des enfants, est agréable au goût, et la Les soumissionnaires sont avertis que prescription est donnée par un des plus dans les Etats-Unis. Il est en vente chez tous les Droguistes du monde entier. Prix vingt cinq centins la bouteille

Demandez le sirop Calmant de Mme

Glace! Glace!

Pendant tout l'été, M. Jean-Baptiste Lauzon qui peut disposer de 100 tonnes de peut connaître en s'adressant à

Avenue Taché Saint-Boniface,

TURNER & BLEAU,

A cet établissement l'on est assuré de toujours trouver un assortiment des plus complets et à des prix défiant toute concurrence. Entr'autres articles, les cultivateurs sont spécialement invités à venir acheter du FIL DE FER BARELE, directement importés de Montréal, et qui sera vendu à des prix très-réduits, La célèbre PONDEUSE DE SYLVESTRE est aussi en vente chez TURNER & BLEAU. Cette invention est des plus efficace pour empêcher les œufs d'être manges par les poules, les rats et les chats. Et en outre de avantages susdits, les œufs sont conservés frais et propres par cette pondeuse, et les couvées rapporteront cinquante pour cent de plus.

HUILES ET PEINTURES.

Huiles pour machines, Huiles de Lin, et Térébentine, Huile de Ricin (Castor Ott). Veruis pour meubles et Voitures.

PEINTURES! PEINTURES! UNE GRANDE VARIETE! Le meilleur choix de Faience et Porcelaines. Coutellerie de tous Prix! Visitez cet établissement,

TURNER & BLEAU. Coin des Avenues Tache et Provencher, St Boniface, Man lan 15 4 86

ALLEZ AU MEILLEUR MARCHE

CHEZ VERGE & D'AUTEUIL,

MARCHANDISES SECHES, HARDES-FAITES,

IMPORTATEURS DE

CHAUSSURES, Etc., Etc.,

Vente extraordinaire pendant un mois, afin de reduire notre Immense Assortiment, avant l'arrivee des Marchandises d'Automne.

UNE VISITE EST SOLLICITEE.

Saint Boniface, Hôtel-de-Ville, mercredi,

Chaque conférence commencera à deux

Les Dames seront aussi les bienvenues,

des Statistiques et de la Santé,

Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte.

glaces, peut en fournir à toutes les familles de ceste ville. Conditions des plus libérales que l'on

J.-B. LAUZON,

IMPORTATEURS de QUINCAILLERIES et FERRONNERIES,

Coin des Avenues Taché et Provencher, SAINT-BONIFACE.

SOUS LA DIRECTION DES

RR. Sœurs de la Charité

Les religieuses qui dirigent ce pensionnat sous l'illustre patronage de Sa Grandeur Mgr Taché, Archevêque de Saint-Boniface, sont heureuses de profiter de la circonstance pour signaler à l'attention des familles et aux amis de l'éducation en général, les excellentes conditions de bienêtre et de confort dans lesquelles elles se trouvent dans leur nouvel établissement

Cet édifice ne le cède à aucun établissement du même genre en Canada ou ailleurs Salles spacieuses, pien éclairées et ventillées, classes confortables, dortoir magnifique, système de chauffage des plus améliores, parfaite sécurité contre l'incendie, jardins et cours de recréation dans un site des plus salubres et des plus agréables tels sont quelques-uns des principaux avantages offerts par le nouveau pension-

On connait les cours suivis par les élèves des RR. SS. de la Charité du Couvent de Saint-Boniface, sous la haute direction de Monseigneur l'Archevêque Taché; ce cours comprend l'étude de la religion, les sciences usuelles et les arts d'agrément, et a reçu l'approbation des autorités les plus compétentes.

Admission des élèves sans aucun égard à leurs croyances religieuses; cependant, toutes sont tenues de se conformer extérieurement à la règle. Le pensionnat de Saint-Boniface compte

37 années d'existence. Bulletins de conduite et d'application envoyés aux parents. L'année scolaire est de dix mois: deux

mois sont payables d'avance. Pension et enseignement des langues

française et anglaise.....\$10.00 Musique et usage des pianos...... 3.00 Dessin..... 1.00 Blanchissage 2.50 Lit complet 1.00 Droit d'entrée, (payable une seule fois) 5.00

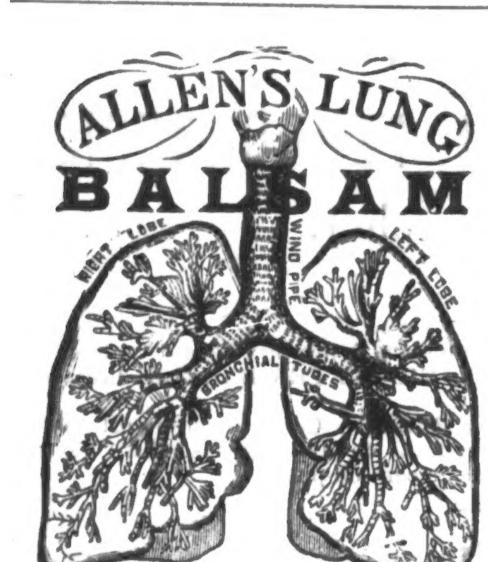
Les élèves doivent être munies d'objets de toilette, d'un couteau, d'une fourchette, de cuillères et d'un gobelet, de serviettes de table, de linge de dessous en quantité suffisante surtout pour celles dont le blanchissage se fait dans l'institution. Le costume strictement obligatoire, consiste en une robe de mérino noir, une

collerette du même étoffe pour les sorties. Avant de préparer ce costume les parents voudront bien prendre des renseignements au pensionnat. Chaque élève doit être munie de deux

voiles de net uni, un noir et un blanc. L'étoffe pour le costume ainsi que les effets de toilette, de dessin et d'ouvrage de goût peuvent être fournis par le pensionnat, paiement exigé d'avance. Les livres et les lettres sont soumis à

l'inspection de la directrice. Excepté dans les cas de maladie grave ou pour des raisons incontrôlables, il n'est fait aucune déduction pour l'absence ou la sortie d'une élève avant la fin d'un terme. Les élèves peuvent recevoir des visites le dimanche entre les offices religieux jusqu'à 5 heures et le jeudi de 1 heure à 51 heures.

Il n'y a d'admis que les proches parents, les tuteurs ou autres personnes dûment autorisées.



BAUME D'ALLEN

This Engraving represents the Lungs in a nealthy state,"

REMÈDE CONTRE LA

Consomption, la Toux,

le Rhume, l'Asthme, le Croup Et toutes les affections de la Gorge et des Poumons.

Il guérit la Consomption, quand tous les autres Remèdes ont échoué. Recommandé par les Médecins, les Garde Malades, par tous ceux en un mot qui en ont fait usage. Il n'a jamais échoué dans son action. Il n'a pas d'égal comme expectorant.

Il ne saurait faire de mal même au plus faible enfant Il ne contient pas d'Opium. Chaque Bouteille porte les Directions. En vente chez tous les Pharmaciens. 6f 83, 1a



L'AMI DES PAUVRES.

CET AMI EST LE PAIN KILLER

DE PERRY DAVIS.

PRIS INTERIEUREMENT guerit la Dyssenterie, le Chold la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

MPLOYÉ À L'EXTERIEUR, il guerit le Panaris, les Engelures, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgies, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens. 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

RICHARD & CIE.,

EN GROS ET EN DETAIL, SONT DÉMÉNAGÉS DANS LE

Nouveau Bloc de Forrest 4ème porte au nord de leur

No. 365, Rue Principale, WINNIPEG,

ancien magasin,

avec un assortimeni complet et des plus variés de tout ce qui se trouve ordinairement dans une maison de première classe comprenant les premières qualités de

EAUX-DE-VIE, WISKEYS, CIGARES, ETC., ETC.,

A PRIX EXCESSIVEMENT REDUITS Leur CLUB WHISKEY n'est pas égale dans tout Winnipeg. L'ENSEIGNE DE LA GROSSE BOU-TEILLE a aussi été transportée au

No. 365, Rue Principale, WINNIPEG. RICHARD & CIE. 2m 6,11,84

APPEL

SAINT-BONIFACE POUR LA

CONSTRUCTION

D'UN

Nouvel Hopital.

Tout le monde sait que l'hôpital actue! est bien insuffisant. Presque tous les jours les Sœurs directrices de l'établissement. ont à refuser des malades qui sollicitent leur admission. Si les Sœurs avaient le moyen de construire l'édifice projeté, elles s'estimeraient très-heureuses d'en faire les frais seules et de ne rien dire, mais ne pouvant pas subvenir à cette dépense, elles osent se flatter qu'elles ne paraitront pas indiscrètes en sollicitant l'aide de leurs

Non-seulement l'édifice projeté est destine au soin des malades, mais le besoin en est si urgent que de pressantes sollicitations ont pu seules déterminer les Sœurs à songer à cette construction.

Monseigneur l'Archevêque en ayant donné l'autorisation, un bazar pourrait être préparé, ou des listes de souscriptions ouvertes, pour aider à bâtir. Saint-Boniface, 19 Avril 1886.

EDWARD KELLY

Appareils de Chauffage à Vapeur et à Eau Chaude.

Ouvrages de Plombier et poseur de tuyaux à gaz.

No. 313, Rue Principale, Winnipeg, Man., Plans, Devis et Estimations fournis sur demande.

Tuyaux, Valves, Fournitures, Pompes, etc., toujours en mains. Une visite est sollicitée. lan.8.7.87.

PERSONNES ATTEINTES

DE DEBILITE NERVEUSE.

On accorde un essai loyal de trente jours de l'usage de la célèbre ceinture voltaïque du Dr. Dye avec l'application du suspensoire électrique, pour le soulagement rapide et la guérison permanente de la débilité nerveuse, perte de vitalité de force et de toutes sortes de douleurs. Aussi pour térêt, plusieurs autres maladies On garantit un recouvrement complet de sante, de vigueur et de force. On ne court aucun risque. On recevra franc de port une brochure illustrée sous enveloppe cachetée, en s'adressant à VOLTAIC BELT CO., MARSHALL, MICH. 6m. 141 86.



LE GRAND POUR RHUMATISME.

La Névralgie, Sciatique, Lumbago, le Mal de Reins, Douleurs de l'Estomac. la Goutte, l'Esquinancie, Inflammation du Gosier, Enflures et Foulures, Brûlures, Echaudements, Douleurs générale du Corps, et pour le Mal de Dents. d'Oreilles, pour Pieds et Oreilles Glacés, et pour toutes autres Douleurs et Maux.

Aucune préparation sur la terre est égale à l'Huile St. Jacob comme remêde externe sain, certain, simple et bon marché. L'essai coûte peu, seulement la petite somme de 50 cents, et tous ceux souffrants de douleurs peuvent avoir une preuve positif du mérite que cette médécine réclame.

Les directions sont publiées dans onze langues différentes.

Vendue Par Tone Les Droguistes Et Commercanta De Medecines. A. VOGELER & CIE. Baltimore, Md., U. S. A.

SANTÉ POUR TOUS!!

MARCHANDS DE LIQUEURS PILULES ET ONCUENT HOL

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Biessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78. NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 11d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boite, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite,

AVIS.

N. D. McDONALD & Cie.,

(Ci-devant de la Compagnie American Plumbing Co.)

viennent d'ouvrir une place d'affaire, au

No. 225 Rue Principale

VIS-A-VIS LA RUE SAINTE-MARIE, WINNIPEG,

où ils s'occuperont de tout ouvrage en PLOMB ET D'APPAREIL DE CHAUF. FAGE A LA VAPEUR

Ils sont prêts à recevoir et exécuter tous contrats et commandes qu'on voudra leur confier, tel que posage d'appareil de chauffage à eau chaude et à vapeur, tuyaux à gaz, ouvrage de plombier, etc.

Ouvriers de première classe pour tous les ouvrages.

Un assortiment considérable de

Tuyaux, Objets en Cuivre, etc., toujours en main.

M. McDONALD a posé des appareils de chauffage dans plusieurs des bâtisses les plus considérables de la Province et ils fonctionnent tous parfaitement. Toujours à vendre aussi, et ceci s'adresser plus particulièrement aux cultivateurs.

POMPES A BRAS ET POMPES A DOUBLE ACTION.

Une visite est sollicitée. 1m. 10. 6. 86.

La Consomption POSITIVEMENT GUÉRIE.

Toutes personnes atteintes de cette maladie désirant et être guéries devraient essaver LES CELEBRES POUDRES DU DR KISSNER CONTRE LA CONSOMP TION. Ces poudres sont la seule prépara tion counue qui guérisse la Consomption et toutes les maladies de la GORGE et des POUMONS : à la vérité, par la confiance dans le Nord-Ouest, ou écrivez à que nous avons en elles, et aussi pour vous convaincre qu'il n'y a pas de blague, nous enverrons à tout patient, par la malle, franc de port, une boite gratis.

Nous n'exigeous pas votre argent que vous ne soyez pieir ment satisfaits de leurs pouvoirs curatifs. Si vous tenez à la vie ne différez pas d'essayer ces POU-DRES, vu qu'elles vous guériront infailliblement.

Prix, pour une grande bolte \$3, ou 4 boites pour \$10, expédiées par tous les Etats-Unis ou le Canada, par la malle, sur reception de l'argent, & l'ressez, ASH & ROBBINS.

360 Fulton St., Brooklyn, N. Y 28 Décembre, 1882.

Crédit Foncier Franco-Canadien.

Prêt sur Hypothèque pour cinq ou dix ans, sans fonds d'amortissement, et pour dix à vingt ans avec fonds d'amortissement. Taux de l'intérêt: pas plus que 8 par cent.

Le Fonds d'Amortissement s'applique au paiement de la dette et porte intérêt composé au taux payé par l'emprunteur. Ce mode offre autant d'avantages aux CIER. municipalités et aux arrondissements d'ecole, qu'il en offre aux particuliers. L'emprunteur peut payer sa dette quand bon lui semble pourvu qu'il paie à la Compagnie une indemnité de trois mois d'in-

La Compagnie n'a pas de sous-agents. En s'adressant au soussigné, l'on peut se procurer des circulaires en Français ou en Anglais, qui donnent toutes les informations requises. J. ROYAL, AGENT,

Bureaux-Royal & Prud'homme, Rue Principale, Winnipeg. no 23 10 84.

Manufacture de Laine DE MANITOBA,

LES SOUSSIGNÉS ont l'honneur d'in- ment des plus complets de former le public qu'ils sont et seront tou-jours prêts à remplir toute commande pour LAINE, ETOFFES, FLANELLES, TRI-COTAGES, CARDAGE en rouleaux et en

pièce, 10 cents la livre. Les ouvrages seront faits sous le plus court délai, et aux prix les plus réduits. Les plus hauts prix du marché seront pavés pour la laine. L'on s'occupera aussi à casser le grain,

et ce, à meilleur marché qu'ailleurs. W. L. Tait & Cie. lan 10 12 85.

AGENCE D'IMMEUBLES

CANADIENNE-FRANÇAISE DE MANITOBA.

Le soussigné informe le public qu'il a plusieurs milliers d'acres de terre à vendre dans les florissantes Paroisses de Saint-Boniface, Saint-Vital, Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Pie, Saint-Joseph, Saint-Pierre, Saint-Malo, Sainte-Anne, Lorette, Saint-Charles, etc., etc., à des conditions très-faciles et à des prix très-modérés, et de plus, qu'il se charge de vendre à commission les terres que l'on voudra lui confler.

AUSSI PLUSIEURS TERRES A LOUER LOTS DE VILLE A VENDRE. Correspondance sollicitée.

J. LECOMTE. Saint-Boniface, Man. Bolte No. 161, Saint-Boniface, jno 12 3 85.

LES PILULES Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE de l'ESTOMAC et des INTESTINS

LES RHUMES, LA TOUX,

s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

— POUR —

ONTARIO

Tout L'EST

Achetez vos BILLETS viå la CELEBRE VOIE FERRÉE

ALBERT LEA ROUTE

Qui est devenue sans contredit, le CHEMIN LE PLUS POPULAIRE entre

Les CHARS DE JOUR sont tres-confortables.

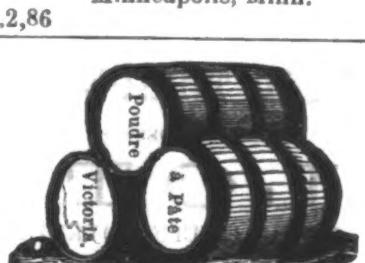
Des Chars Palais Dortoirs et Refectoires attaches a chaque convoi.

AS PAR CETTE ROUTE LES VOYAGEURS DE -SO WINNIPEG ARRIVERONT A CHICAGO PLUS A BONNE HEURE QUE PAR AUCUNE AUTRE.

La vois traverse la région de l'Ouest qui produit le Blé et le Maïs par excellence le paysage est incomparable. Raccordement avec les Gares de l'Union. Cent cinquante livres de baggage transportées gratis pour chaque billet. Taux des plus

Achetez des billets, des cartes, des indicateurs des Agents des billets des lignes qui se raccordent avec L'ALBERT LEA JOE. A. McCONNELL.

Agent des Passagers, Minneapolis, Minn. S. F. BOYD, Agent Général des Billets et des Passagers. Minneapolis, Minn.



Poudre a Pate Victoria.

Vendue par

MM. F. LÉTOURNEAU et N. GERMAIN Epiciers, de Saint-Boniface. La plus Forte, la plus Pure, la plus Economique et la Meilleure sur le Marché.

Boites de 8 et 16 onces; 20c. et 35c.; Plein poids. DEMANDEZ-LA A VOTRE EPI-C. H. GIRDLESTONE, Propriétaire de Moulin pour Moudre les Epices et Manufacturier de Vinaigsre

MAGASIN

AVENUE TACHE

SAINT-BONIFACE, MANITOBA.

nombreuses pratiques et le public en gé A Saint-Boniface, Manitoba. magasin de M. F. Létourneau. Il aura toujours en mains un assorti-

> AVOINE, FARINE.

PROVISIONS. SIROP et SEL par quart. Les prix de M. Gentès défient la concur rence. Nous en donnons quelques-uns pour vous convaincre:

" SUPERFINE "..... 1.25 GRU et SON, 100 lbs..... 0.40 N'oubliez pas l'endroit; FÉLIX GENTES.

FLEUR "PATENT PROCESS" ... \$2.50

"STRONG BAKER" 2.00

" SNOW FLAKE" 1.80

Bloc LaRivière, Avenue Taché

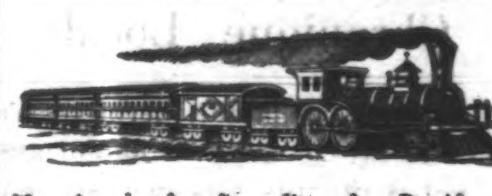
Saint-Boniface.

TAILLEUR DE PIERRE, ENTREPRE-NEUR DE MONUMENTS FUNÈBRES, MAÇONNERIE, ETC.

M. Perrault exécutera sous les plus

courts délais tout ouvrage en pierre qu'on

voudra bien lui confier. Adresse :- Avenue Taché, près de résidence de M. W. L. Tait. Bureau de Poste, Bolte 152, lan 17 12 85 Saint-Boniface, Man



DIVISION OUEST

SERVICE DES CONVOIS.

CHANGEMENT D'HEURES.

A partir du 3 Janvier 1886, et jusqu'à nouvel ordre, le service des convois se fera comme suit Lisez en descendant. | Lisez en montant. Allant vers l'Est Allant vers l'Ouest. Départ. Arrivée. 6 15 pm..... 5 Winnipeg..... † 8 10 a m 11 55 p m....Portage-du-Rat.... 2 18 a m 6 10 a m Ignace † 7 40 p m 9 15 a m......Savanne...... 4 23 p m 1 00 p m... 2 Port-Arthur 3... †12 36 p m

Allant à l'Ouest. Allant à l'Est Arrivée 11 10 a m...Portage-la-Prairie.. 2 35 pm 3 15 p m. Brandon....... † 9 15 a m 4 45 p m Virden † 6 35 p m 5 33 p m 5 44 a m † 6 40 pm...... Moosomin..... † 4 35 am exigera de la part des propriétaires, † 9 10 p m Broadview 2 10 a m qu'action soit prise, le SOMMAIRE 1 30 a mQu'Appelle 11 10 p m snivant DES PRINCIPALES FOR-3 40 a m Régina †6 25 a m a 15 } Moose Jaw } 5 1 †7 30 pm | †6 55 a m | 14 } Moose Jaw } 14 a †7 00 pm 1 2 pm Swift Current †11 45 a m 11 35 p m | 11] Hat | 13 a + 1 30 p m | te en force. † 7 05 a m..... Gleichen..... †4 10 pm 12 01 pm | 10 { Calgary } 19 | 12 30 pm

† 4 25 pm...a 10 Canmore 12 L. 7 00 a m Allant vers le Sud Allant vers le Nord Arrivée 9 45 pm.....1 Winnipeg † 5 25 pm 12 15 p m Dominion City..... 2 52 p m Arrivée 12 40 pm..... Emerson 1...... † 2 25 pm devront être gardes en un lieu sûr pour Depart 8 15 a m..... 2 Winnipeg 2..... †6 20 p m 11 00 a m Morris..... †11 45 a m †2 45 p m Arrivée Départ 12 45 p m..... 2 Gretna 2..... 1 45 p m Depart Arrivée 12 15 pm.....2 Rosenfelt 2.....†11 45 a m 2 10 pm Morden Arrivée Départ 4 30 pm 2 Manitou 2...... 7 45 a m Allant Nord. Allant Sud.

Départ Stations. Arrivée 4 00 p m..... 6 Winnipeg † 9 30 a m Arrivée Depart 6 00 pm...Selkirk-Ouest 7... 7 30 a m Allant à l'Ouest. Allant à l'Est. Départ Stations. 9 30 a m 6 Winnipeg † 3 00 p m 10 30 a m....Stony Mountain 2 00 p m Arrivée 10 55 a m.....Stonewall 6.....

1 30 pm Allant Sud-Ouest. Allant Nord-Est Départ Arrivée †10 30 a m..... 9 Winnipeg.... † 7 10 p m 11 40 a m..... Headingly..... 6 15 pm

Arrivée † 2 15 pm | Bout du chemin] .M'n 8. W B 10.] † 3 45 pm

† Stations où l'on peut manger. . Chaque jour. 2. Tous les jours excepté le dimanche. 3. Tous les jours 7. Lundi, mercredi et vendredi. 8. Dimanche et mercredi. 9. Lundi et mercredi. 10. Dimanche. 11. Mardi et samedi. 12.

CHARS-DORTOIRS MAGNIFIQUES

ATTACHES A TOUS LES TRAINS EN DESTINATION DIRECTE. Les trains à l'Est de Brandon marcheront d'après le temps moyen du centre. Entre Brandon et Canmore d'après le temps moyen des Montagnes. A l'Ouest de Canmore d'après le temps moyen du reçu un certificat signé du Régistrateur de

Pacifique. JOHN M. EGAN. W. C. VANHORNE. Surint, Général Gérant Général ROBERT KERR, Agent Général des Passagers.

\$500 de Récompense!

jno.18.12.84.

Nous paierons la somme ci dessus pour tous les cas de maladie du foie, dyspepsie M. FÉLIX GENTÉS désire informer ses maux de tête, indigestions et constipation néral qu'il a pris pessession de l'ancien Pilules Végétales de West pour le Foie, lorsque les directions auront été suivies ! la lettre. Elles sont purement végétales et ne manquent jamais de donner satisfaction. Elles portent une enveloppe de sucre Grandes boites contenant 30 pilules, 25 cents. En vente chez tous les pharmaciens. Défiez-vous des imitations et contrefaçons. Les pilules authentiques ne son! fabriquées que par John C. West et Cie. "Les Pabricants de Pilules." 81 et 83 King St. East, Toronto, Ontario. Petits paquets d'essai expédiés gratuitement par la malle sur réception d'un timbre de 3

En ventes chez W. J. MITCHELL & CIE, Droguistes, Winnipeg, Manitoba. 28 Décembre, 1882.

est Richesse.

Traitement des Nerfs et du Cerveau, du Dr E. C. West, spécifique garanti pour l'hystèrie, le vertige, les convulsions, les transports, la névralgie, le mal de tête. prostration nerveuse causée par l'usage des spiritueux ou du tabac. l'insomnie, dépression mentale. le ramollissement du cerveau conduisant à la folie et par suite à la débilité et à la mort, la vieillesse prématurée. Chaque bolte contient le traitement d'un mois. Une plastre par bolte, ou certificat. six boltes pour ciuq plastres; expédition par la malle sur réception du prix. Nous garantissons que six boites guériront n'importe quel cas. Toute commande accompagnée de la somme de cinq piastres pour six boites sera remplie et nous y joindrons notre garantie écrite de remettre l'argent à l'acheteur si le remède ne le guérit pas. -John C. West et Cie., seuls propriétaires, Toronto, Ontario. En vente à Winnipeg, chez Rolls et Neelands, près du Bureau de 28 Decembre, 1882.



ENREGISTREMENT

De Naissances, Mariages et Sépultures.

I E Département de l'Agriculture et des Statistiques de Manitoba ayant décidé de faire strictement observer les dispositions de l'acte concernant l'enregistrement des naissances, mariages et sépultures, le Sous-Ministre, M. Acton Bur rows, a émané des circulaires pour les Régistrateurs de division 8 40 a m..... 2 Winnipeg 2.... † 5 15 pm | le clerge et les médecins, pratiquant par toute la province, attirant leur attention sur ces dispositions.

Comme la mise en force de l'acte MULÉS a été préparé :

Le Ministre de l'Agriculture et des 6 55 pm...... Maple Creek...... 5 40 am Statistiques, comme Régistrateur 10 55 pm a 14 Medecine 1 16 l 12 40 am Général, a le pouvoir de mettre l'ac-

REGISTRATEUR DE DIVISION

Chaque Municipalité, Cité et Ville incorporée est une division d'enregistrement, les Greffiers d'icelles étant des régistrateurs de division. Des livres et des formes leur seront fournis par le Régistrateur Général-Ils faire les entrées tels que spécifié par l'acte et le ou avant le quinze de Janvier et Juillet de chaque année, les Régistrateurs de Division enverront au Régistrateur Général les Régistres duement certifiés des naissances, mariages et sépultures des six der-

Ils auront droit de recevoir de leur municipalité un honoraire de six centins par chaque naissance, mariage et sépulture qu'ils enregistreront. 11s seront passible d'une amende de \$50 pour refus ou négligence à remplir leurs

NAISSANCES. Le père d'un enfant né dans cette Province, ou dans le cas de mort ou d'absence, la mère, ou Jans le cas de la mort ou d'incapacité des deux parents, toute personne demeurant dans le même endroit que les parents, cu s'il n'y en a pas, alors l'occupant de la maison dans laquelle, à sa connaissance, tel enfant sera né, ou la sagefemme présente à la naissance, devra dans l'intervalle de trente jours de la date de telle naissance, donner avis au Régistrateur de division de la division, dans laquelle tel enfant sera né, donnant autant que possible les détails requis par le Régistrateur Général de temps en temps. Lesquels détails

Division dans son livre de régistres.

DEVOIRS DU CLERGE Tout membre du clergé ou tout autre personne autorisée à marier, on à faire des sépultures dans Manitoba, devra excepté le mardi. 4. Tous les jours excepté garder un régistre montrant le nom des le mercredi. 5. Tous les jours excepté le personnes qu'il aura mariées ou qui seront 6. Mardi, jeudi et samedi. mortes dans la division dont il aura charge et appartenant à sa congrégation.

Tout membre du clergé ou toute autre personne autorisée à célébrer des mariages, Lundi. 13. Mardi et jeudi. 14. Mardi, sera requis de faire rapport de chaque ma-Vendredi et samedi. 15. Tous les jours riage qu'il aura célébré, au Régistrateur de excepté le lundi. 16. Dimanche, mardi et la division dans laquelle le mariage aura été célébre, dans l'intervalle de quatrevingt-dix jours, donnant tous les détails requis par la Cédule 'A' annexée à l'acte, et afin de l'aider à faire tel rapport, le Régistrateur de division de la division dans laquelle il demeure, lui remettra des formes en blanc contenant tous les détails requis. Tout ministre ou toute autre personne faisant l'enterrement d'un corps sans avoir

dans l'intervalle d'un mois après l'enterre.

la division dans laquelle la mortalité à eu

telle mortalité en conformité de la Cédule

sion dans laquelle la mortalits a eu lieu.

"C" de l'acte, au Régistrateur de la divi-

AVIS DE MORTALITÉ L'occupant de la maison dans laquelle la mortalité a lieu, ou si l'occupant est la personne décèdée, alors quelques-unes des Corporations Municipales. que nous ne pourrons pas guérir avec les personnes demeurant dans la maison dans laquelle la mortalité a en lieu, ou si telle mortalité a eu lieu en dehors de la maison alors une des personnes présentes à la mort ou ayant eu connaissance des circonstances qui ont pu l'amener, ou le Coroner qui aura fait l'enquête sur telle personne, devra, avant l'enterrement du corps, informer le Registrateur de division de la division dans laquelle la mortalité a eu lieu. de telle mort, et lui donner au meilleur de sa connaissance les détails requis concernant telle mortalité, pour être enregistrés

DEVOIRS DES MÉDECINS.

suivant la forme que fournit l'acte.

Tout médec 5 pratiquant, dûment qualiflé, ayant assisté à la dernière maladie d'une personne devra, dans l'intervalle d'un mois après avoir eu connaissance de la mort de telle persoane, transmettre au Régistrateur de division de la division dans laquelle la mortalité aura eu lieu, un certificat sous sa signature, expliquant la cause de la mort en conformité de la formule de la cédule E annexée à l'acte. Il sera du devoir de tout médecin pratiquant de faire demande de formules ou blanc au Régistrateur de division, à la réception du certificat que lui aura envoyé le médecin pratiquant il devra enregistrer la cause de la mort conformement aux faits établis par le

AMENDES.

Toute personne faisant un faux état sera passible d'une amende de \$100, et des mesures sont aussi prises pour qu'une amende soit imposée aux personnes qui négligeront de se soumettre aux différentes dispositions de l'acte.

Winnipeg, 3 sept, 1885.

-(= DU =)-

Nous executons sous le plus

court delai

DANS LES DEUX LANGUES

- TELLES QUE : -

CARTES D'AFFAIRES. CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIRÉES,

MEMORANDUMS,

PAN-CARTES,

BROCHURES, ENTETES DE COMPTES.

CATALOGUES,

devront être entrés par le Régistrateur de LETTRES FUNÉRAIRES.

PROGRAMMES,

PLACARDS, ETC., ETC.

ENVELOPPES,

-(o TOUTES ESPECES DE O)-

- AUSSI -

lieu, que les détails de la mort ont été dû- BLANCS

-I A L'USAGE DES II

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention im-

SAINT-BONIFACE,

médiate en s'adressant à

La Cie Canadienne de Publicatton

MANITOBA